

TOPMARK



NL

EN

DE

FR

ES

VISION

0-6/6-48



0-9/9 -15 kg

T8040

Gebruiksaanwijzing

Instruction manual

Gebrauchsanleitung

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

BELANGRIJK: BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Voor gebruik instructies zorgvuldig doorlezen en goed bewaren.
- Als u de aanwijzingen in de handleiding niet opvolgt, kan dat nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.
- Gebruik bij vervanging of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Buiten gewoon veel zon of hitte kan de kleur vervagen of delen kromtrekken.

WAARSCHUWING

- Laat een kind nooit zonder toezicht in de wagen achter. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Dit frame van de kinderwagen is te gebruiken met de reiswieg en/of de zitting van de VisionT8040 en/of de autostoel voor de Vision/T8006 van Top Mark B.V. Dit frame is ook te gebruiken met een autostoel Maxi Cosi Cabrio-Fix of Maxi Cosi Pebble samen met de bijgeleverde adapter.
- De zitting is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- De configuratie met het zitje is alleen geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden tot 15 kg.
- De configuratie met de reiswieg is geschikt voor kinderen tot 9 kg.
- De configuratie met de optionele autostoel is geschikt voor kinderen tot 13 kg.
- **WANNEER DE AUTOSTOEL BEVESTIGD IS OP EEN CHASSIS:** Deze autostoel vervangt geen ledikant of een bed. Als uw kindje moet slapen leg deze dan in een geschikte reiswieg, wieg of bed.



WAARSCHUWING



- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Zorg dat het totaalgewicht van voorwerpen in de mand niet meer dan 3 kg bedraagt.
- De kinderwagen niet overbelasten om te voorkomen dat de kinderwagen uit balans raakt.
- De kinderwagen is niet geschikt voor gebruik tijdens hardlopen of skaten.

- Vervoer geen extra kinderen, tassen, spullen of accessoires in de kinderwagen, tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Gebruik altijd de 5 punt veiligheidsgordels om te voorkomen dat uw kind uit de kinderwagen valt of glijdt en zich ernstig bezeert.
- Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- De wagen is ontworpen voor 1 kind per zitting, per reiswieg of per autostoel.
- De stabiliteit van de kinderwagen kan worden beïnvloed als er gewicht aan de handvatten en/of aan de achterzijde van de rugleuning en/of aan de zijdes van de kinderwagen wordt gehangen. De kinderwagen kan overhellen en uw kind bezeren.
- U dient extra voorzichtig te zijn wanneer u met de wagen een stoep op of af gaat, dit moet u achterwaarts doen.
- Houd rekening met het risico van open vuur en andere sterke hittebronnen, zoals elektrische verwarmingselementen, gashaarden etc. in de directe nabijheid van de kinderwagen.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsonderdelen op de kinderwagen, op de zitting of op de autostoel op de juiste wijze zijn aangebracht en vergrendeld.
- Gebruik de wagen niet als er schroeven, moeren of onderdelen defect zijn of ontbreken.
- Zorg ervoor dat de wagen volledig is uitgevouwen en dat alle bewegende delen vergrendeld zijn voordat u een kind in de wagen zet.
- Voordat u de kinderwagen gaat verstellen, dient u ervoor te zorgen dat een kind niet tussen bewegende onderdelen bekneld kan raken.
- Gebruik de wagen niet op trappen of roltrappen. De wagen dient dan eerst te worden opgevouwen en vervolgens te worden gedragen.
- Zet de wagen altijd op de rem wanneer u deze parkeert.
- Laat een kind niet met dit product spelen.
- Laat een kind niet staan in de wagen of op de voetenplank.
- Zorg dat de wagen op de rem staat wanneer u een kind in de wagen plaatst of uit de wagen haalt.
- Leg geen spullen op de zonnekap, daar kan de wagen onstabiel van worden.
- Bewaar de kunststof regenhoes buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Gebruik om risico op verstikking te voorkomen, het regenscherm niet als de kap of het zonnescherm niet aan de wagen bevestigd zijn. Vermijd elk risico op verstikking en laat de kinderwagen met het kind erin nooit in de zon staan met het regenscherm bevestigd.

- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat uw kind buiten bereik van de wagen is als u de wagen in- of uitklapt.
- Zet de wagen niet in de buurt van trappen of afstapjes.
- Zorg ervoor dat u de kinderwagen regelmatig nakijkt, schoonmaakt en goed onderhoudt.
- De metalen onderdelen van de kinderwagen moeten regelmatig worden behandeld om ze in goede staat te houden. De uiteinden van de as moeten ongeveer iedere vier weken gereinigd en geolied worden.
- Niet met de kinderwagen rijden op parket, laminaat, linoleum of tapijt. De wielen kunnen permanente vlekken op deze vloeren achterlaten.
- Houd het artikel buiten bereik van kinderen wanneer het niet gebruikt wordt.

MONTEREN

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakkingen zitten:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • 1x frame met boodschappenmand en voorwielen • 1x achterwielunit • 2x achterwiel • 1x zitting en voorbeugel • 1x reiswiegbak en kap frame • 1x regenhoes (voor zitting) • 1x Adapterset voor autostoel (MC) | <p>VERPAKKING COLOUR PACK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kap voor zitting • Kap bekleding voor reiswieg • Bovendekje reiswieg (= beenkap zitting) • Schouder- en tussenbeenstuk beschermers • Verzorgingstas |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Optioneel autostoel T8006 en adapterset A8040.

De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van de kinderwagen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van de kinderwagen welke u heeft gekocht.

Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

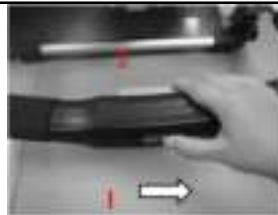
WAARSCHUWING:

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

MONTEREN

UITKLAPPEN KINDERWAGEN

1. Duw de second lock naar rechts.
2. Knijp knop 2 in.



Vergrendeld



Ontgrendeld

3. Plaats uw voet op de buis van de achterwielen, trek vervolgens de kinderwagen omhoog.



Waarschuwinglijn (groene kleur)

- Als de kinderwagen volledig is geopend ziet u de groene lijn. Ziet u deze niet dan is de kinderwagen niet volledig uitgeklapt.

BEVESTIGING ACHTERWIELEN

Druk in het midden van het achterwiel zoals op afbeelding 1 en plaats hem op de as van het achterwiel zoals aangegeven op afbeelding 2. Doe hetzelfde aan de andere kant.

Plaats de achterwielbrug vervolgens op het frame, zie afbeelding 3.



Om de wielen te ontgrendelen druk op het asbusje in het midden van het wiel.

MONTEREN

BEVESTIGING VOORWIELEN

Druk het knopje aan de achterzijde van de voorwielophanging in en steek de voorwiel pin in het frame totdat u een klik hoort. Doe hetzelfde bij de andere kant.



ZWENKFUNCTIE

Duw de hendel naar beneden om de wielen vrij te laten draaien (1).



Haal de hendel omhoog om de wielen te vergrendelen (2).

BEVESTIGING VAN HET ZITJE

Plaats het zitje op de bevestigingspunten op het frame.



HET ZITJE VERWIJDEREN

Druk de twee zwarte knoppen aan weerszijden in en til het zitje omhoog om het uit het frame te verwijderen.



RICHTING VAN HET ZITJE WIJZIGEN

Druk de zwarte knoppen aan weerszijden in om het zitje er uit te halen en om te keren.



MONTEREN/ IN GEBRUIK NEMEN

BEVESTIGING KAP

Bevestig de kap in de kaphouders op het frame.



De kap kunt u in 2- of 3 delen uitklappen.

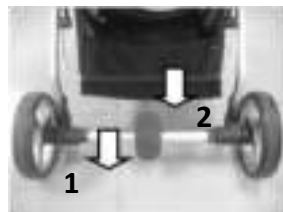


Om de kap te verwijderen trek voorzichtig het hendeltje van de kap (L/R) van het frame zoals te zien op de afbeelding en verwijder de kap.



DE REM GEBRUIKEN

Rem functie: duw met uw voet op de rembeugel om het remmechanisme in werking te stellen (1). Duw de rembeugel met uw voet omhoog om de kinderwagen van de rem te halen (2).



GEBRUIK 5 PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL

WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD HET TUSSENBEENSTUK IN COMBINATIE MET DE HEUPGORDELS.

Zorg dat de schoudergordels aan de uiteinden van de heupgordels zijn vast geklikt. Klik de uiteinden van de heupgordels in de kruisgordel (het riempje dat tussen de benen gaat). Stel de schouder-, heup- en kruisgordel in op de juiste lengte zodat het kind goed vastzit. Druk op het kunststof in het midden van de gesp om de gordel te openen.

Vast maken



Los maken



Voor meer veiligheid is de wagen uitgerust met D-ringen om een extra veiligheidsgordel vast te kunnen maken volgens de voorschriften EN13210. De ringen bevinden zich links en rechts aan de binnenzijde van de zitting.

MONTEREN/ IN GEBRUIK NEMEN

BEVESTIGEN COLOUR PACK

MONTAGE KAP REISWIEG

Vouw de bekleding van de kap om de buis en bevestig deze met beide ritssluitingen.



BEVESTIGEN BOVENDEKJE

Voor de reiswieg: maak de rits los van de extra bekleding en stop deze in het opbergzakje aan de bovenzijde van het dekje. Trek het dekje over de reiswieg en bevestig de klittenband en de drukknopen.



Voor de wagen : plaats het bovendekje als beenkap over de zitting en bevestig de drukknopen.



BEVESTIGEN SCHOUDERBESCHERMERS

Bevestig de schouderbeschermers aan de gordels met het klittenband.



BEVESTIGEN TUSSENBEENSTUKBESCHERMER

Druk in het midden van de gordelgesp. Plaats de beschermer over het tussenbeenstuk. Bevestig de heupgordels en schoudergordels aan de gesp.



MONTEREN/IN GEBRUIK NEMEN

REGENSCHERM

Bevestigen van het regenscherm.

Plaats het regenscherm over de kinderwagen en controleer of deze goed bevestigd is met het klittenband:

1. aan de achterste en voorste buis (L/R zijde)



2. aan de voorste buis.



WAARSCHUWING:

Wees voorzichtig wanneer u het regenscherm gebruikt. Wanneer niet in gebruik, buiten bereik van kinderen opbergen.

Te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Gebruik om risico op verstikking te voorkomen, het regenscherm niet als de zonnekap niet aan de kinderwagen bevestigd is. Vermijd elk risico op verstikking en laat de kinderwagen met het kind erin nooit in de zon staan met het regenscherm bevestigd. Om oververhitting van uw kind te voorkomen, verwijder altijd de regenhoes als u binnen of in een warme omgeving bent.



NL

IN GEBRUIK NEMEN

GEBRUIK VAN DE VOORBEUGEL

Schuif de voorbeugel op de bevestigingspunten tot deze aan weerszijden vast klikt.



VERWIJDEREN VAN DE VOORBEUGEL

Druk de twee knoppen in en trek gelijktijdig de voorbeugel er uit.

WAARSCHUWING:

Zorg dat uw kind altijd de veiligheidsgordel draagt. De voorbeugel is geen veiligheidsaccessoire. Til de kinderwagen NIET aan de voorbeugel op. Wees voorzichtig wanneer u de voorbeugel aan de kinderwagen bevestigt terwijl het kind in de kinderwagen zit.

VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING VAN DE ZITTING

Trek de versteller van de rugleuning omhoog of duw deze naar beneden om de gewenste positie in te stellen. De rugleuning heeft 3 standen.



VERSTELLEN VAN DE BEENSTEUN

Til de voetensteun licht op, druk beide knoppen aan beide zijdes in en vergrendel de voetensteun op de gewenste positie.

De voetensteun heeft 4 standen.



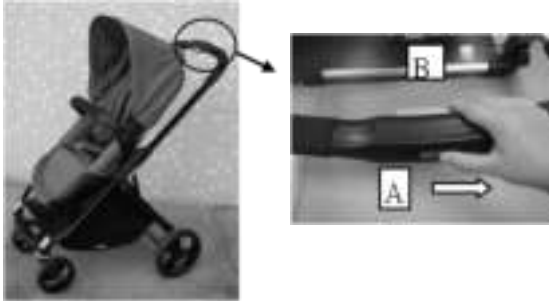
NL

IN GEBRUIK NEMEN

INKLAPPEN VAN DE KINDERWAGEN

Controleer voordat u de wagen inklapt of de rugleuning en voetensteun omhoog staan en de kap is ingeklapt.

1. Duw knop A naar rechts om de second lock te ontgrendelen, knijp dan knop B in.



2. Trek ontgrendeling "C" naar buiten en duw de duwstang dan voorzichtig naar beneden om in te klappen.



REISWIEG

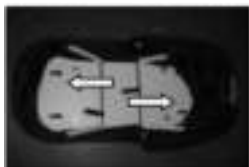
WAARSCHUWING

- Voeg geen extra matras toe aan de reiswieg.
- Het gebruik van deze reiswieg is aanbevolen voor kinderen van 0-6 maanden.
- De reiswieg mag niet gebruikt worden als een kindje zelfstandig kan zitten, omrollen of zich opdrukken met handen en voeten. Het maximale gewicht is 9 kg.
- Deze reiswieg niet gebruiken als vervanger voor een bed of ledikant.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van dit product spelen.
- Gebruik de reiswieg niet als er onderdelen defect zijn of ontbreken.
- Alleen te gebruiken op een vlakke en droge ondergrond.
- Open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels en gashaarden etc., in de onmiddellijke omgeving van de kinderwagen vormen een gevaar.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Het is niet toegestaan meer dan 1 kindje in de reiswieg te leggen.
- Bevestig nooit objecten met een koord om de nek van het kind (het koordje van een fopspeen of de touwtjes van een capuchon enz.).
- Laat niets achter in de reiswieg of plaats de reiswieg niet in de buurt van een ander product dat een mogelijk gevaar zoals verstikking of verwurging kan veroorzaken zoals koordjes van speelgoed of gordijn/jaloezie koordjes etc.
- De reiswieg mag niet gebruikt worden terwijl u rent of rolschaatst.
- Het handvat en de bodem moeten regelmatig gecontroleerd worden op beschadiging of slijtage.
- Laat een kind niet zonder toezicht, ook niet voor heel even.
- Gebruik de reiswieg niet op een standaard.
- Gebruik de reiswieg niet op een verhoogde ondergrond, zoals een tafel of een stoel.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Deze reiswieg is geschikt om te gebruiken op het frame van de Vision/T8040.

MONTEREN/IN GEBRUIK NEMEN



1. Schuif de adapters aan weerszijden in de daarvoor bestemde sleuven.



2. Trek de steunbeugels in de reiswieg naar respectievelijk de voorzijde en de achterzijde tot ze aan weerszijden in de houders vastklikken.



3. Plaats de binnenbekleding over de rand van de reiswieg. Zorg ervoor dat de opening in de kap zich op dezelfde hoogte bevindt als de opening in de bekleding.



4. Plaats de matras in de reiswieg.

WAARSCHUWING:

Voeg geen extra matras toe aan de reiswieg.



5. Druk de knoppen aan weerszijden van de draagbeugel in om de kap omhoog te zetten of omlaag te doen.



6. Plaats de reiswieg op de kinderwagen.



7. Druk de twee grijze knoppen aan beide zijdes in en til de reiswieg omhoog.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Breng vóór het gebruik van de kinderwagen een beetje siliconenvrije olievaseline aan op de scharnierende onderdelen en verbindingen voor een soepele werking.

Voor een optimale levensduur van het kinderproduct dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen.

Controleer de wielen regelmatig op slijtage en zorg dat er geen stof en zand tussen de assen en wielen komt.

Afneembare stoffen onderdelen en strippen kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.

Dit product is niet geschikt om op het strand te gebruiken, zand veroorzaakt slijtage en zeewater leidt namelijk tot roestvorming.

Controleer de wagen regelmatig. Als er onderdelen zoals bouten, schroeven, stof of naden loszitten, gebroken of beschadigd zijn, moeten deze onderdelen altijd gerepareerd of vervangen worden.

De kinderwagen niet meer gebruiken en contact opnemen met de dealer als de wagen beschadigd is of niet goed meer werkt.

De wielbouten en wielassen regelmatig controleren en smeren en beschadigde onderdelen vervangen.

Handige tips

Als de wielen piepen, gebruik dan een spray op siliconenbasis en zorg dat deze goed tussen de wieltjes en de assen komt.

Niet stomen, niet bleken.

Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het was label van het product is toegestaan.

Niet verwijderbare stoffen onderdelen en strippen kunnen worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.

In sommige klimaten kunnen de stoffen onderdelen en strippen beschimmeld raken. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.

Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd. Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd. Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.



GARANTIE

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.

Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is.

De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Top Mark B.V.
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NEDERLAND
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

Kinderwagen: EN 1888
Reiswieg: EN1466+ A1

NL

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Read this instructions carefully before use and keep for future reference.
- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing parts or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.

WARNING

- Never leave you child unattended. It might be dangerous.
- This chassis is compatible with carry cot and/or seat unit of Vision and/ or car seat for Vision/T8006 by Top Mark B.V. This chassis is also compatible with car seat Maxi Cosi Cabrio-Fix or Maxi Cosi Pebbles with enclosed adapter.
- The seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Configuration with stroller seats is from 6 months to 15 kg.
- Configuration with carrycot is from birth to 9 kg.
- Configuration with car seat is from birth to 13 kg.
- FOR CAR SEAT USED IN CONJUNCTION WITH A CHASSIS: this vehicle does not replace a cot or a bed. Should our child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Always use the restraint system.



WARNING



- Any goods carried in the basket are not to exceed 3 kg.
- Do not overload as stroller may become un stable.
- This product is not suitable for running or skating.

- Do not carry additional children, bags, goods or accessories in stroller except as recommended in the manufacturer's instructions.
- To avoid serious injury from falling or sliding out always use the 5 point safety harness.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- This vehicle has been designed for maximum of 1 child per seat, per carry cot or per car seat.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller affects the stability of the stroller. The stroller may become unstable and tip over and can injure you child.
- Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down the pavement, it is best to do it backwards.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the stroller.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged.
- Do not use this stroller if any screws, nuts, bolts, etc. are missing or any component is damaged or missing.
- Ensure stroller is completely erected and check all locks are engaged before placing child in stroller.
- Before making adjustments to stroller ensure that child's body is clear of any moving parts.
- Do not use on stairs or escalators, fold stroller and carry.
- Put on all the brakes whenever you park the stroller.
- Do not let your child play with this product.
- Do not allow child to stand on seat extender or footrest .
- Parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Do not allow objects on top of canopy as this stroller may become unstable.
- Keep plastic rain cover away from children to avoid suffocation. Do not use the rain cover if the stroller is not fitted with the hood or sun canopy to prevent the risk of suffocation. To prevent the risk of suffocation, never leave the stroller with child in it under the sun, with the rain cover fitted to it.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Never put stroller near steps or stairs.
- Please ensure that you complete regular routine inspections, maintenance, cleaning of this stroller.
- Regularly care of all metal parts on the stroller is necessary to keep the premium looking. The ends of the axle have to be cleared and oiled, around all 4 weeks.
- Do not place the stroller on parquets– laminate-, linoleum– or carpet floors. The wheels may cause stains on the floor, which cannot be removed.
- Keep this product away from children when not in use.

ASSEMBLING

Check if following spare parts are in the boxes:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • 1x chassis with basket and 2x front wheels • 1x axle • 2x rear wheels • 1x seat unit and front bar • 1x carry cot body and canopy frame • 1x rain cover (for seat unit) • 1x adapter set for car seat (MC) | <p>BOX COLOUR PACK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canopy for seat unit • Canopy fabric for carry cot • Top cover of carry cot (= foot cover) • Shoulder and crotch strap pads • nursery bag |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Optional car seat T8006 and adapter A8040.

Note that the fabric patterns, colour pictures and stroller accessories on the stroller in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased.

If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

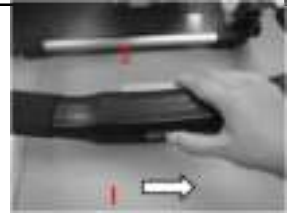
WARNING:

Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.

ASSEMBLING

TO OPEN STROLLER

1. Push the Secondary Lock to right side.
2. Press the button 2.



Locked



Unlocked

3. Step the rear wheel tube then pull the stroller upward.



Warning line(green colour)

-if the stroller is opened complete, then you will see the warning line. Otherwise, it is not opened well.

REAR WHEEL ASSEMBLY

Press the release button in the middle of the rear wheel as in the picture 1 and combine with the axle of rear wheel as in the picture 2. Follow the same way for the other side.

Put both rear wheel housing on to the chassis, see picture 3.



To unlock the rear wheel press on the wheel cap in the middle of the rear wheel.

ASSEMBLING/USING

FRONT WHEEL ASSEMBLY

Push the button on the backside of the upper front wheel block and put the metal pin of the front wheel in to the upper front wheel block until you hear a click sound. Follow same way for other side.

Press down brake lever for swivel function (1).



Lift up the brake lever for locking function (2).



SEAT ASSEMBLY

Put the seat 2 sides joints into the connector and push down.



SEAT RELEASE

Press two black buttons on both sides to release seat.



CHANGE SEAT DIRECTION

Press the black buttons on both sides to release the seat and reverse.



ASSEMBLING/USING

CANOPY ASSEMBLY

Fix canopy into the holder of frame.



Select 2 sections or 3 sections of the canopy.

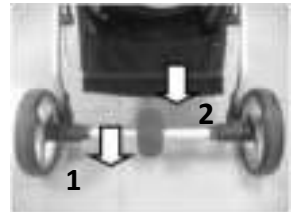


To remove the canopy pull the canopy attaching/detaching lever (L/R) from the frame as shown, then take out the canopy.



TO USE REAR BRAKE

Brake function: press down the brake lever fully to lock the brake 1. and lift the brake lever to unlock the brake 2.



USING 5-POINT SAFETYBELT

WARNING: ALWAYS USE THE CROTCH STRAP WITH SAFETY BELTS.

Ensure shoulder straps are clipped to hip safety belts.

Lock buckle parts of hip belts together into the cross belt (belt between the legs) until secure click is heard. Adjust shoulder, hip and crotch belt in right length to fit your child. To release belt just press the button.

To close



To open

For extra safety, "D" rings are provided for the attachment of a separate safety harness approved to EN13210. They are located inside the seat on the left and right side.

ASSEMBLING/USING

ASSEMBLY COLOUR PACK

CARRY COT CANOPY ASSEMBLY

Put canopy fabric around the fix tube and fasten the zippers.



TOP COVER ASSEMBLY

For carry cot: remove extra fabric part from the top cover, put it into the pocket of the top cover. Pull the cover fabric to carry cot, fasten the Velcro and snap buttons.



For stroller: put the top cover to the seat and fasten the snap buttons.



SHOULDER PAD ASSEMBLY

Assemble shoulder pad to the harness with the Velcro.



CROTCH STRAP ASSEMBLY

Press the centre of harness buckle. Assemble protect cover to the crotch strap. Final to fasten the harness clip each chest strap onto the waist strap.



ASSEMBLING/USING

RAINCOVER

Rain cover assembly.

Put rain cover on the stroller and make sure it has been fixed by Velcro:

1. to the rear leg/front tube (L/R sides)



2. to the front tube.



EN

WARNING:

Be extremely careful when using the rain cover.

Store away from children when not in use.

To be used under adult's supervision.

Do not use the rain cover if the stroller is not fitted with the hood or sun canopy to prevent the risk of suffocation.

To prevent the risk of suffocation, never leave the stroller with child in it under the sun, with the rain cover fitted to it.

To prevent your child from overheating, always remove the rain cover when indoor or in warm environments.



USING

USAGE OF BUMPER BAR

Slide bumper onto brackets until you hear a click sound.

RELEASE THE BUMPER BAR

Press two buttons and pull out the bumper bar at the same time.



WARNING: Always secure your child with the seat belt.

The front bumper is not a restraint device.

DO NOT lift the stroller by the bumper. Use care when attaching the bumper on the stroller with a child in the stroller.



ADJUST BACKREST OF SEAT

Pull the adjuster off the backrest upward or down to adjust the desired position.

The backrest has 3 positions.



ADJUST FOOTREST

Slightly lift up the footrest, press both buttons on both sides and lock them into the desired position.

The footrest has 4 positions.

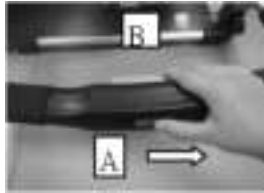


USING

FOLDING STROLER

Make sure the backrest and footrest are in an upright position and canopy is closed before folding the stroller.

1. Push the button A to the right to release the secondary lock, then press button B.



2. Pull outward the up lock "C" to release the Lock, then slightly push.



CARRY COT

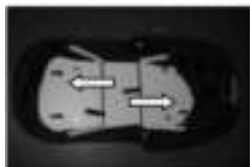
WARNING

- Do not add additional mattress.
- The use of this carry cot is recommended for children from 0-6 months.
- This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child is 9 kg.
- This carry cot does not replace a cot or bed.
- Do not let other children play unattended near the carry cot.
- Do not use if any part is broken, torn or missing.
- Use only on a firm ground which is horizontal level and dry.
- Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of a child.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Do not allow more than 1 child in the carry cot.
- This product is not suitable for running or skating.
- Handle and the bottom should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Never leave your child unattended even for the shortest time.
- Never use the carry cot on a stand.
- Do not use the hard carry cot on an elevated area, for example a table or a chair etc.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Replace any damaged parts immediately.
- Only replacement parts supplied or recommend by the manufacturer/ distributor shall be used.
- This carry cot is applicable with chassis of Vision T8040.

ASSEMBLING/USING



1. Fix the right and left carry cot adapter by sliding into the joint.



2. Pull frame wires out until it clips into the holder on both sides.



3. Fit inner skirt to carry cot ensuring that the canopy holes line up with the hole in the skirt.



4. Put mattress into the carry cot.

WARNING:

Do not add additional mattress.



5. Press buttons on both sides to fold and unfold canopy.



6. Insert the carrycot into the stroller.



7. Press down the two grey buttons on both sides, to lift the carry cot.

CARE AND MAINTENANCE

Before starting operation, please apply some lubricant silicone free oil Vaseline onto the hinges and joints to ensure smooth function.

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.

Check the wheels regularly for wear and make sure that there is no dust and sand between the axles and wheels.

Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully in the air, preferably away from direct sunlight.

Do not allow the stroller to come in contact with salt water, this causes the formation of rust.

Check your stroller regularly. If any parts like bolts, screws, fabric pieces or stitching, are found to be loose, broken or damaged, always repair or replace them.

Where damage or dysfunction occurs, stop using the stroller and contact your dealer.

Check and oil caster bolts and wheel axles periodically and replace any damaged parts immediately.

Helpful hints

If the wheels squeak, use a silicon based spray ensuring it penetrates the wheel and axles assembly.

Do not dry clean or use bleach.

Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.

Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. Allow it to dry completely before folding or storing it away.

In some climates the covers and trims may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.

Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.

Use only parts and accessories approved by the supplier.



GUARANTEE

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge , any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product.

Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.

To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought.

The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

EN

Top Mark B.V.
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NETHERLANDS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

Stroller: EN 1888
Carrycot: EN1466 + A1

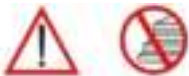
WICHTIG: HEBEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

- Vor der Benutzung lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und heben sie die Gebrauchsanleitung für spätere Verwendung auf.
- Die Sicherheit ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überlastung oder falsches Zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen. Bei extremen Sonnenschein oder Temperaturen können Farbänderungen entstehen oder Teile verbiegen.

DE

ACHTUNG

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Es kann gefährlich sein.
- Dieses Chassis ist kompatibel mit Reisewiege und/oder Sitze von Vision und/oder Autositz für Vision/ T8006 von Top Mark B.V. Dieses Chassis ist auch kompatibel mit Autositz Maxi Cosi Cabrio-Fix oder Maxi Cosi Pebble bei Verwendung des Adapters.
- Der Sitzaufsatz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Die Anordnung mit Buggy sitzen ist für Kinder ab 6 Monate bis 15 kg.
- Die Anordnung mit Reisewiege ist für Kinder ab der Geburt bis 9 kg.
- Die Anordnung mit Autositz ist für Kinder ab der Geburt bis 13 kg.
- **FÜR AUTOSITZ MONTIER AUF EINEM FAHRGESTELL:** dieser Autositz ist kein Ersatz für eine Wiege oder Bett. Wenn Kinder müde sind, sollten sie in ein geeignetes Reisewiege, Kinderbett oder in eine Wiege gelegt werden.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Das Höchstgewicht für Gegenstände die im Korb transportiert werden, ist 3 kg.
- Überlasten Sie den Kinderwagen nicht, da er sonst instabil werden kann.



ACHTUNG



- Dieses Wagen ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Befördern sie keine weiteren Kinder, Taschen, Warn oder Zubehör im Kinderwagen, es sei denn, dass das Zubehör in der Gebrauchsanweisung des Herstellers empfohlen wird.
- Um schwere Verletzungen durch herausfallen oder herausrutschen des Kindes zu vermeiden, Schnallen sie Ihr Kind immer mit dem 5– Punkt– Gurt an.
- Benutzen Sie immer den Schrittgurt in Verbindung mit dem Hüftgürtel.
- Dieser Kinderwagen darf grundsätzlich nur mit einem Kind besetzt werden pro Sitzplatz, Reisewiege oder Autositz.
- Am Schieber und/oder am Hinterseite der Rückenlehne und/oder an Seiten befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens. Bei einer Überbelastung kann der Wagen instabil würden und sogar kippen. Dies führt zu Verletzungen Ihres Kind.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie den Kinderwagen über Bordsteinkanten oder Stufen bewegen. Bewegen Sie den Kinderwagen immer rückwärts.
- Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler oder gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Wagens sind eine Gefahr.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsvorrichtungen des Chassis, der Sitzeinheit des Kinderwagen und Autositz korrekt verriegelt sind.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn irgendwelche Schrauben, Muttern, Bolzen usw. fehlen oder wenn irgendein Teil beschädigt ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Kinderwagen Vollkommen aufrecht steht und dass alle Verriegelungen eingerastet sind, bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen.
- Bevor Sie Einstellung am Kinderwagen vornehmen, vergewissern Sie sich, dass der Körper des Kindes nicht mit beweglichen Teilen in Kontakt geraten kann.
- Kinderwagen niemals auf Treppen oder Rolltreppen benutzen. Wagen zusammenklappen und tragen.
- Beim Abstellen des Wagens Bremsen immer feststellen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Das Kind niemals im Wagen oder auf der Fußleiste stehen lassen.
- Wenn Sie Kinder in dem Wagen setzen oder sie herausnehmen, immer den Feststellmechanismus aktivieren.
- Niemals Gegenstände auf der Verdeck ablegen, da der Kinderwagen dadurch instabil werden kann.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, die Regenschutz von Kindern fernhalten. Den Regenschutz nicht verwenden, wenn das Verdeck oder die Sonnenkappe nicht am Wagen befestigt sind, und niemals den Wagen mit dem Kind in die Sonne stellen, wenn der Regenschutz angebracht ist, um ein Erstickungsrisiko zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von der Gebrauchsanweisung empfohlen werden.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind fernhalten wenn Sie der Wagen entfalten oder falten.
- Kinderwagen nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.
- Überprüfen, warten und reinigen Sie den Kinderwagen regelmäßig.
- Regelmäßige Pflege aller Metallteile des Kinderwagens ist erforderlich, damit der Kinderwagen sein gutes Aussehen beibehält. Die Enden der Achse müssen etwa alle 4 Wochen gereinigt und geölt werden.
- Stellen Sie den Kinderwagen nicht auf Parkett-, Laminat, Linoleum oder Teppichböden ab! Die Räder können Flecken auf dem Boden verursachen, die sich nicht mehr entfernen lassen!
- Wenn das Produkt nicht benutzt wird, halten Sie es stets von Kindern fern.

DE

MONTAGE

- Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile den Packungen enthalten sind:
 - 1x Rahmen mit Einkaufskorb und 2x Vorderräder
 - 1x Achse PACKUNG COLOUR PACK
 - 2x Hinterräder • Verdeck für Sitze
 - 1x Sitze und Sicherheitsbügel • Verdeck Stoff für Reisewiege
 - 1x Reisewiege mit Adapter und Verdeck Chassis • Bedeckung für Reisewiege (= Beinbedeckung Sitze)
 - 1 Regenschutz für Sitze • Schulter- und Schrittgurt Polsterung
 - 1x Adapterschlüssel für Autositz (MC) • Wickeltasche

Optional lieferbar Autositz T8006 und Adapter A8040.

Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile des Kinderwagens, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abweichen können, das Sie gekauft haben.

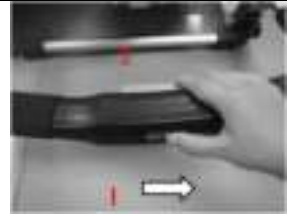
Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

ACHTUNG: Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

MONTAGE

ÖFFNEN DES KINDERWAGENS

1. Drücken Sie die Sekundärverriegelung zu der rechten Seite.
2. Drücken Sie die Taste 2.



Verriegelt



Entriegelt

3. Schritt auf dem Hinterrad Rohr, ziehen Sie dann den Kinderwagen nach oben.



Warnung Linie(grüne Farbe)

-wenn der Kinderwagen komplett geöffnet wird, dann sehen Sie die Warnlinie. Ansonsten ist es nicht gut geöffnet.

MONTAGE DER HINTERRÄDER

Hinterradanordnung: Drücken Sie die Freigabetaste in der Mitte des Hinterrades, siehe Abb. 1 und verbinden Sie mit der Achse des Hinterrades, siehe Abb. 2. Folge die gleiche Weise für die andere Seite.

Setzen Sie die beiden hinteren Radkasten auf dem Chassis, siehe Abb. 3.



Zum Lösen der Räder auf das Achselager in der Mitte des Rades drücken.

MONTAGE/GEBRAUCH

MONTAGE DER VORDERRÄDER

Drücken Sie die Taste auf der Rückseite der oberen Vorderradblock ein und setzen Sie den Metallstift des Vorderrades in die oberen Vorderradblock, bis ein Klicken zu hören ist. Beim anderen in gleicher Weise vorgehen.



Für die Schwenkfunktion den Hebel nach unten drücken (1).



Zum fixieren der Räder den Hebel hoch drücken (2).

MONTAGE DES SITZES

Das Sitzadapteranordnung in die Verschlussöffnung am Rahmen einführen.



LÖSEN DES SITZES

Zum Entfernen des Sitzes die beiden schwarzen Knöpfe an den beiden Seiten eindrücken und den Sitz hochheben.



ÄNDERUNG VON SITZRICHTUNG

Zum Umdrehen der Sitze die schwarzen Knöpfe an beiden Seiten eindrücken, Sitze hochheben und Umdrehen.



MONTAGE/GEBRAUCH

HANDHABUNG DES VERDECKS

Zum Anbringen des Verdecks es an der Halterung am Rahmen festklemmen.



Wählen Sie 2 oder 3 Teilen des Verdecks.

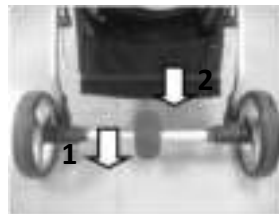


Zum entfernen des Verdecks ziehen Sie dem Abnahme Hebel des Verdecks (L/R) aus dem Rahmen wie gezeigt, dann nehmen Sie das Verdeck ab.



HINTERRADBREMSE VERWENDEN

Bremsstange nach unten treten, um die Bremse zu bestätigen (1).
Bremsstange nach oben heben um die Bremse zu lösen (2).



VERWENDUNG DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTS

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SICHERHEITSGURT IMMER IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT.

Sorgen Sie dafür, dass die Schultergurte an den Enden der Hüftgurte eingeschnappt sind. Die Enden der Hüftgurte in den Schrittgurt (das Band, das zwischen den Beinen geführt wird) einschnappen.

Schulter-, Hüft- und Schrittgurt auf die richtige Länge einstellen, so dass das Kind gut fixiert ist. Zum Öffnen des Gurts auf das Kunststoffteil in der Mitte der Schnalle drücken.

Schließen



Öffnen



Für eine größere Sicherheit ist der Sportwagen mit Ringen „D“-Form versehen, damit ein zusätzlicher Sicherheitsgurt konform zu Norm EN13210 angebracht werden kann. Die Ringen befinden sich im Sitzinneren des Kinderwagens auf der linken und rechten Seite.

MONTAGE/GEBRAUCH

MONTAGE DES COLOUR PACKS

REISEWIEGE VERDECK STOFF MONTAGE

Setzen Sie Verdeck Stoff um Rohr und befestigen Sie die beide Reißverschlüsse.



BEFESTIGEN DES BEDECKUNG

Für Reisewiege: Entfernen Sie zusätzliche Gewebeteil von der oberen Abdeckung, und stecken Sie es in die Tasche. Ziehen Sie die Abdeckung über die Reisewiege, befestigen Sie den Klettband und Druckknöpfen.



Für Kinderwagen: legen Sie Bedeckung um den Sitz und befestigen Sie den Druckknöpfen.



SCHULTERPOLSTERS BEFESTIGEN

Befestigen Sie die Schulterpolster mit dem Klettband.



SCHRITTGURTPOLSTER BEFESTIGEN

Drücken Sie die Mitte der Schalle. Montiere Schrittgurtpolster an der Schrittgurt. Befestigen Sie jedes Brustgurt und Hüftgurt am Schalle.



MONTAGE/GEBRAUCH

REGENSCHUTZ

Befestigung des Regenschutzes.

Den Regenschutz ausfalten und stellen Sie sicher es ist durch Klettband befestigt:

1. zu den hinteren Bein/Frontröhre (L/R Seiten)



2. zur vorderen Röhre.



ACHTUNG:

Bei Verwendung des Regenschutzes sehr vorsichtig sein. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch. Nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Den Regenschutz nicht verwenden, wenn das Verdeck oder die Sonnenkappe nicht am Kinderwagen befestigt sind, und niemals den Kinderwagen mit dem Kind in die Sonne stellen, wenn der Regenschutz angebracht ist, um ein Erstickenrisiko zu vermeiden. Den Regenschutz in geschlossenen Räumen und in warmer Umgebung entfernen, um Ihr Kind vor zu großer Hitze zu schützen.



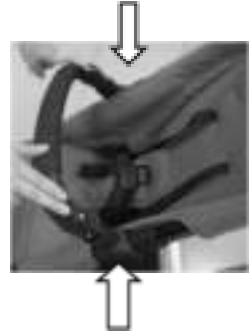
GEBRAUCH

BENUTZUNG DES SICHERHEITSBÜGELS

Den Bügel auf die Halterungen schieben, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

ENTFERNEN DES SICHERHEITSBÜGELS.

Zum Entfernen auf beide Knöpfe drücken und gleichzeitig den Sicherheitsbügel anheben.



ACHTUNG:

Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer den Sicherheitsgurt trägt. Die Armlehne ist keine Sicherheitsvorkehrung.

Den Buggy NICHT am Armlehne anheben. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Armlehne am Buggy befestigen, während das Kind im Buggy sitzt.

ÄNDERUNG VON SITZPOSITION

Ziehen Sie den Einstellhebel der Rückenlehne nach oben oder unten, um die gewünschte Position einzustellen.

Der Sitz hat 3 Positionen.



FUßSTÜTZE EINSTELLEN

Heben Sie die Fußstütze, drücken Sie beide Tasten an beiden Seiten und verriegeln Sie in die gewünschte Position.

Die Fußstütze kann in 4 Positionen eingestellt werden.

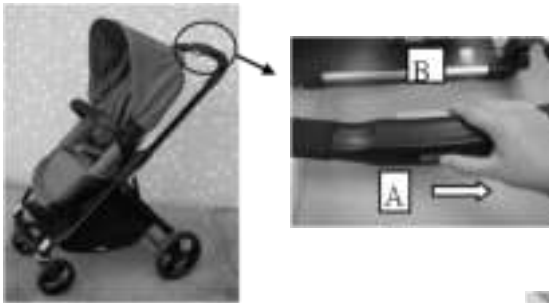


GEBRAUCH

EINKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Die Rückenlehne und die Fußstütze müssen aufrecht stehen, und das Verdeck muss geschlossen sein vor dem Zusammenfallen des Kinderwagens.

1. Drücken Sie die Taste A nach rechts um die sekundäre Verriegelung zu lösen, dann drücken Sie die Taste B.



2. Ziehen Sie die Verriegelung "C" nach außen, um die Verriegelung zu lösen, dann drücken Sie leicht auf Griffstange.



REISEWIEGE

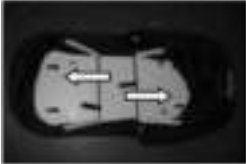
ACHTUNG

- Fügen Sie keine extra Matratze an die Reisewiege.
- Sie dürfen die Reisewiege nicht mehr benutzen, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen, sich umdrehen oder aufstützen kann mit Hände oder Füße. Das höchstzulässige Gewicht Ihres Kindes ist 9 kg.
- Diese Reisewiege ersetzt keine Wiege oder Bett.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produkts spielen lassen.
- Reisewiege auf keinen Fall verwenden, wenn Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder gar fehlen.
- Ausschließlich auf ebenem, trockenem Untergrund benutzen.
- Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler oder gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Wagens sind eine Gefahr.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Es darf nicht mehr als 1 Kind in die Reisewiege gelegt werden.
- Dieses Reisewiege ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Die Tragegriffe und der Boden sind regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß zu kontrollieren.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt in die Reisewiege. Das kann gefährlich sein.
- Verwenden Sie niemals die Reisewiege auf einem Ständer.
- Es ist gefährlich, die Reisewiege auf erhöhten Ebenen zu benutzen.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Alle beschädigten Teile sofort austauschen.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Die Reisewiege ist kompatibel mit dem Chassis von Vision/T8040 von Top Mark B.V.

GEBRAUCH



1. Den rechten und den linken Reisewiege-Adapter durch Schieben in das Anschlussstück befestigen.



2. Die Rahmenbügel an beiden Seiten ausziehen, bis sie sich in der Halterung einklinken.



3. Den Innensaum so an der Reisewiege befestigen, dass sich Verdeck löcher und Saumlöcher entsprechen.



4. Matratze in die Reisewiege legen.

WARNHINWEIS:

Fügen Sie keine extra Matratze an die Reisewiege.



5. Zum Hoch- und Runter klappen des Verdecks die Knöpfe an beiden Seiten herunterdrücken.



6. Reisewiege in den Kinderwagen einfügen.



7. Die beiden grauen Knöpfe auf beiden Seiten eindrücken, anschließend den Reisewiege hochheben.

PFLEGE

Tragen sie vor der Inbetriebnahme etwas silikonfreies Vaselineöl als Schmiermittel auf die Scharniere und Gelenke auf, um ein reibungsloses Funktionieren zu gewährleisten. Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Die Räder regelmäßig auf Verschleiß überprüfen und sie Staub und Sand frei halten. Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Den Kinderwagen nicht mit Salzwasser in Berührung kommen lassen, da er sonst zu Rostbildung kommen kann.

Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig. Wenn irgendwelche Teile wie Bolzen, Schrauben, Stoffteile oder Nähte fehlen, schadhaft oder locker sind, nehmen Sie eine Reparatur oder einen Austausch vor.

Wenn Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, benutzen Sie den Kinderwagen nicht länger, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Überprüfen und ölen sie regelmäßig die Bolzen und die Radachsen, und tauschen sie schadhafte Teile aus.

Nützlichen Tipps

Wenn die Räder quietschen, verwenden Sie ein Spray auf Silikonbasis. Achten Sie darauf, dass das Spray gut auf die Räder und die Achse einwirken kann.

Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel

Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. Getrocknet werden, es sei denn ist zugelassen nach dem Pflegeetikett des Produkts.

Nicht abnehmbare Stoff Verkleidungen und Verzierungen dürfen mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder mit einem milden Lösungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie diese Teile anschließen vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammenklappen oder lagern. Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.

Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.



GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

DE

Top Mark B.V.
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NIEDERLANDE
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

Kinderwagen: EN1888
Reisewiege: EN1466 + A1

IMPORTANT: CONSERVER LES INTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

- Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour une consultation future.
- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes. Lumière du soleil extrême ou températures extrêmes peut entraîner des modifications de couleur ou toutes parties.

FR

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais votre enfant seul sans surveillance. Il peut être dangereux.
- Ce châssis est compatible avec le couffin et/ou le siège de Vision et/ou le siège-auto pour Vision/ T8006 de Top Mark B.V. Ce châssis est aussi compatible avec le siège-auto Maxi Cosi Cabrio-Fix ou Maxi Cosi Pebble quand vous utilisez l'adaptateur.
- Ce siège ne convient pas pour des enfants de moins de 6 mois.
- Une configuration avec des sièges de poussette est possible de 6 mois à 15 kg.
- Une configuration avec un couffin est possible de la naissance à 9 kg.
- Une configuration avec un siège-auto est possible de la naissance à 13 kg.
- POUR LE SIÈGE-AUTO INSTALLÉ SUR UN CHÂSSIS: Ce siège-auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un couffin, lit bébé ou un lit approprié.



AVERTISSEMENT



- Toujours utiliser le système de retenue.
- Toute marchandise portée dans le panier ne peut passer 3 kg.
- Ne surchargez pas la poussette, cela pouvant la rendre instable.
- Ce produit n'est pas conçu pour courir ou patiner.

- Ne portez pas d'enfants, de sacs, de marchandises ou d'accessoires supplémentaires dans la poussette, sauf s'ils sont recommandés dans les instructions du fabricant.
- Pour éviter toute blessure grave suite à une chute ou une glissade, utilisez toujours la ceinture à 5 point.
- Utilisez toujours l'entrejambe avec la ceinture de maintien.
- Cette poussette doit être utilisée que pour un enfant par siège, par couffin ou par siège-auto.
- Ne suspendez pas de sacs lourds aux poignées et/ou l'arrière du dossier et/ou les côtes de la poussette, cela pourrait entraîner la chute de la poussette et votre enfant pourrait être blessé.
- Soyez particulièrement attentive en manœuvrant la poussette pour monter sur ou descendre d'un trottoir ou d'une marche. Il est préférable de la faire à reculons.
- Le feu nu ou d'autres sources thermiques comme les radiateurs électriques, les fourneaux à gaz, etc. à proximité immédiate de la poussette représentent un danger.
- Éviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.
- Vérifiez avant utilisation que les dispositifs de fixation du cadre du landau ou du siège ou du siège-auto soient correctement enclenchés.
- N'utilisez pas la poussette si des vis, écrous, boulons, etc. sont manquants ou si un composant est endommagé ou manquant.
- Assurez-vous que la poussette soit entièrement montée et contrôlez si tous les verrous sont actionnés avant de placé un enfant dans la poussette.
- Avant de régler la poussette, assurez-vous que le corps de l'enfant soit à l'écart de pièces mobiles.
- N'empruntez pas les escaliers ou les escalators, fermez la poussette et portez-la.
- Toujours enclencher le frein de la poussette lorsqu'il est à arrêt.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette ou sur le repose-pieds.
- Veillez à enclencher le frein de la poussette lorsque vous installez un enfant ou lorsque vous le retirez de la poussette.
- Ne déposez rien sur la capote pare-soleil, cela pourrait rendre la poussette instable.
- Tenez l'habillage de pluie en plastique à l'écart d'enfants pour éviter toute asphyxia. Pour éviter tout risque de suffocation, n'utilisez pas l'habillage de pluie si la poussette n'est pas équipée de la capote ou du dais. Pour prévenir tout risque de suffocation, ne laissez jamais la poussette avec en enfant dedans sous le soleil lorsqu'elle est équipée de l'habillage de pluie.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux

recommandés par le manuel d'instruction.

- Ne pas user d'accessoires non approuvés par le fabricant
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvés par le fabricant/ distributeur.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit hors de portée de ce produit en pliant ou dépliant la poussette.
- Ne mettez pas la poussette à proximité d'escaliers ou de marches.
- Entretenez régulièrement toutes les pièces métalliques de la poussette pour conserver son bel aspect. Les extrémités de l'essieu doivent être nettoyées et lubrifiées environ toutes les 4 semaines.
- Veuillez ne pas placer la poussette sur des sols en parquet, en stratifié, en lino ou en moquette. Les roues peuvent laisser des taches indélébiles sur le sol.
- Lorsque la poussette n'est pas utilisée, tenir le produit hors de portée des enfants.

MONTAGE

Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte.

- | | |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| • 1x Châssis avec panier à provisions et roues pivotantes | BOÎTE COLOUR PACK |
| • 1x Essieu arrière | • Capote pour le siège |
| • 2x roues arrière | • Capote tissu pour couffin |
| • 1x Siège et l'accoudoir | • Top couverture de couffin (= capote de jambes) |
| • 1x corps de couffin et cadre de la capote | • Protecteurs épaule et sangle entre les jambes. |
| • 1x habillage de pluie (pour siège) | • Sac à langer |
| • L'adaptateur pour siège d'auto (MC) | |

En option siège d'auto T8006 et adaptateur A8040.

Notez que les motifs du tissu, les images couleurs et les accessoires présentés sur la poussette dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté.

Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

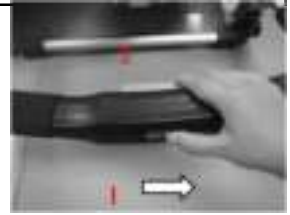
AVERTISSEMENT:

Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.

MONTAGE

POUR DÉPLIER LA POUSSETTE

1. Poussez le loquet de sécurité à droite.
2. Appuyez sur le bouton 2.



3. Montez sur le tube de la roue arrière, puis tirez la poussette vers le haut.



Ligne d'alerte (couleur verte)

-Si la poussette est ouverte complète, alors vous verrez la ligne d'alerte. Si non il n'est pas bien ouvert.



FR

ASSEMBLAGE DES ROUES ARRIÈRE

Assemblage des roues arrière: Appuyez sur le bouton de libération dans le milieu de la roué arrière comme dans l'image 1 et se combiner avec l'axe de la roue arrière comme dans l'image 2. Procédez de la même façon pour l'autre côté.

Placez les deux logements de la roue arrière sur le châssis, voir image 3.



Appuyez sur le centre des roues pour démontez la roue.

MONTAGE/UTILISATION

ASSEMBLAGE DES ROUES AVANT

Appuyez sur le bouton à l'arrière du bloc de roue avant et insérez l'essieu de roue avant jusqu'à entendre un clic. Procédez de la même façon pour l'autre.



Enfoncez le levier de frein pour faire pivoter les roues (1).



Levez le levier de frein pour verrouiller les roues (2).

ASSEMBLAGE DU SIÈGE

Insérez l'assemblage d'adaptateur de siège dans le connecteur sur le châssis.



ENLEVEMENT DU SIÈGE

Appuyez sur les deux boutons noir de part et d'autre, puis soulevez le siège pour l'enlever.



CHANGEMENT DE SENS DU SIÈGE

Appuyez sur les boutons noir de part et d'autre, puis soulevez le siège pour inverser le sens du siège.



UTILISATION

PLACER LA CAPOTE PARE-SOLEIL

Fixer capote dans le support de châssis.



Sélectionner 2 sections ou 3 sections de la capote.

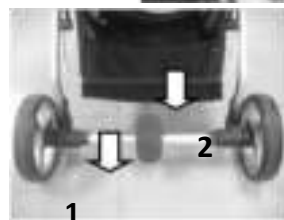


Pour supprimer la capote tirer le levier de fixation/détacher (Gauche/Droite) du cadre comme indiqué, puis prendre la capote.



POUR UTILISER LE FREIN ARRIERE

Enfonchez la barre de frein avec pied comme indiqué pour actionner le mécanisme de freinage(1). Levez la barre de frein pour déverrouiller les freins (2).



UTILISATION DE LA CEINTURE À 5 POINT

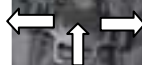
AVERTISSEMENT: UTILISEZ TOUJOURS LA CEINTURE. NE JAMAIS UTILISER L'ENTREJAMBE SANS LA CEINTURE DE MAINTIEN.

Veiller à ce que les sangles d'épaules soient fixées aux extrémités des sangles abdominales.

Fixer les extrémités des sangles abdominales dans la sangle d'entrejambes (la sangle qui se trouve entre les jambes). Régler la longueur des sangles d'épaules, abdominales et d'entrejambes afin que l'enfant soit assis en toute sécurité.

Appuyer sur le plastique au centre de la boucle pour ouvrir la ceinture.

POUR OUVRIR



POUR FERMER

Pour plus de sécurité, des anneaux "D" sont prévus pour la fixation d'un harnais de sécurité distinct approuvé à EN13210. Ils sont situés à l'intérieur du siège sur le côté gauche et droit.

MONTAGE/UTILISATION

ASSEMBLAGE COLOUR PACK

ASSEMBLAGE CAPOTE TISSUE A COUFFIN

Placez capote tissu autour du tube fixe et fixer les fermetures à glissière.



ASSEMBLAGE TOP COUVERTURE

Pour couffin: enlever la partie supplémentaire de tissu de la top couverture, mettre dans la poche de la top couverture. Tirez le tissu sur le couffin, fixer le Velcro et boutons- pression.



Pour poussette: placez la top couverture sur le siégé et fixer les boutons- pression.



ASSEMBLAGE PROTECTEUR ÉPAULE

Assemblez le protecteur épaule sur le harnais avec le Velcro.



ASSEMBLAGE PROTECTEUR D'ENTREJAMBE

Appuyer sur le plastique au centre de la boucle. Assemblez le protecteur sur l'entrejambe. Attachez les sangles d'épaules et les sangles abdominales sur la sangle d'entre-cuisse.



l'HABILLAGE DE PLUIE

Assemblage de l'habillage de pluie
Placez l'habillage de pluie sur la poussette et assurez-vous qu'elle soit fixée par la fermeture Velcro:



1. Autour tube derrière/ tube avant (D/G côtés)

2. Autour du tube avant.



FR

AVERTISSEMENT:

Soyez extrêmement prudent en utilisant l'habillage de pluie.

Rangez-la hors de portée d'enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

A utiliser sous la supervision d'un adulte.

Pour éviter tout risque de suffocation, n'utilisez pas l'habillage de pluie si la poussette n'est pas équipée de la capote.

Pour prévenir tout risque de suffocation, ne laissez jamais la poussette avec un enfant dedans sous le soleil lorsqu'elle est équipée de l'habillage de pluie. Pour prévenir tout risque de surchauffe, retirez toujours l'habillage de pluie à l'intérieur ou dans un environnement chaud.



UTILISATION

UTILISATION DE L'ACCOUDOIR

Glissez l'accoudoir sur les crochets jusqu'à entendre un clic.

Appuyez sur les deux boutons tout en levant l'accoudoir pour enlever.



AVERTISSEMENT:

Toujours veiller à ce que votre enfant soit bien attaché avec sa ceinture. L'accoudoir ne sert pas de ceinture.

Ne pas soulever la poussette par l'accoudoir.

Etre prudent lors du montage de l'accoudoir sur la poussette si un enfant se trouve dans la poussette.

FR

RÉGLAGE DU SIÈGE

Tirez le réglage du dossier vers le haut ou vers le bas pour ajuster la position souhaitée.

Trois positions sont possibles.



RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Levez légèrement le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons de part et d'autre, puis verrouillez-les dans la position souhaitée.

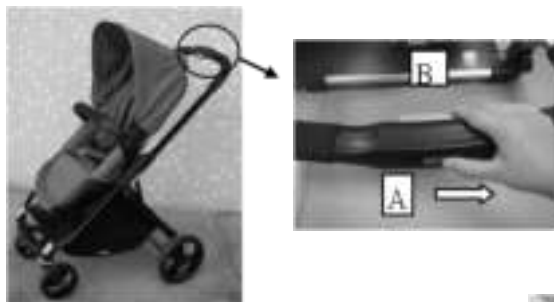


UTILISATION

PLIAGE DE LA POUSETTE

Assurez-vous de redresser le dossier et le repose-pied et de fermer la capote avant de fermer la poussette

1. Appuyez sur le bouton "A" vers la droite pour libérer le loquet de sécurité, puis appuyez sur le bouton "B".



2. Tirez le loquet de sécurité "C" et puis appuyez légèrement vers le bas.



FR

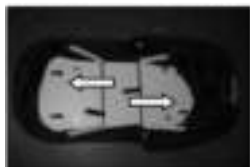
AVERTISSEMENT

- Ne jamais placer le matelas supplémentaire dans le couffin.
- L'utilisation de couffin est recommandée pour des enfants de 0-6 mois.
- Ce produit n'est pas recommandée pour un enfant qui est capable de s'asseoir, de se tourner ou de se relever sans assistance avec le mains et genoux. Le poids maximum est de 9 kg.
- Ce couffin ne replace pas un berceau ou un lit.
- Ne jamais laisser des enfants jouer à proximité de ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit si des pièces sont cassées, déchirées ou manquantes.
- A utilisé exclusivement sur un support plan et sec.
- Le feu nu ou d'autres sources thermiques comme les radiateurs électriques, les fourneaux à gaz, etc. à proximité immédiate du couffin représentent un danger.
- Eviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.
- Ne transportez jamais plus d'un enfant dans le couffin.
- Ce produit ne convient pas pour faire de la course à pied ou du skate.
- Le poignée et le fond doivent être contrôlés régulièrement quant aux signes de dégradation ou d'usure.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance, même pas pour un instant.
- Ne jamais utiliser le couffin sur une tréteau.
- Le couffin doit pas être posé le couffin sur une table ou en hauteur.
- Ne pas user d'accessoires non approuvées par le fabricante.
- Remplaces immédiatement toute pièce endommagée.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvées par le fabricante/ distributeur.
- Ce couffin est compatible avec le châssis de Vision/T8040.

MONTAGE/UTILISATION



1. Fixez les adaptateurs de couffin droit et gauche en les glissant dans le joint.



2. Tirez sur les fils du châssis jusqu'à les fixer dans le support de part et d'autre.



3. Placez la jupe intérieure sur le couffin en vous assurant d'aligner les orifices du dais avec ceux de la jupe.



4. Placez un matelas dans le couffin.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais placer le matelas supplémentaire dans le couffin.



5. Appuyez sur les deux boutons de part et d'autre pour régler la capote.



6. Insérez le couffin dans la poussette.



7. Enfoncez les deux boutons gris de part et d'autre jusqu'au bout, puis soulevez le couffin.

SOIN ET ENTRETIEN

Avant de commencer à utiliser la poussette, veuillez appliquer de l'huile de lubrification sans silicone sur les charnières et joints pour garantir un fonctionnement fluide. Pour prolonger la durée de vie de votre produit de puériculture, maintenez-le propre et ne le laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.

Vérifiez régulièrement l'usure des roues et enlevez la poussière et le sable éventuels. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laissez ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil.

Ce produit ne convient pas pour être utilisé sur la plage, le sable provoque une usure et l'eau salée entraînant la formation de rouille.

Conseils utiles

Si les roulettes grincent, utilisez un spray silicone, en vous assurant qu'il pénètre dans l'assemblage des roulettes et de l'essieu.

Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.

Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes.

Les revêtements et bords en tissu non amovibles peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide avec du savon ou un détergent doux. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.

Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.

Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usée ou cassée.

N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.

Contrôlez régulièrement votre poussette. Si des pièces, telles que des boulons, vis, pièces ou coutures du tissu s'avèrent détachées, cassées ou endommagées, vous devez toujours les réparer ou les remplacer.

En cas de dommage ou de dysfonctionnement, arrêtez d'utiliser la poussette et contactez votre revendeur.

Contrôlez et lubrifiez périodiquement les boulons des roues et les essieux de roue et remplacez immédiatement les pièces endommagées.



GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.

La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.

Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté.

La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

FR

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
PAYS-BAS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

Poussette: EN1888
Couffin: EN1466 + A1

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.

- Por favor lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras referencias.
- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes originales suministrados por importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa al sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas. El sobrecalentamiento o la excesiva exposición al sol envejece y decolora los partes del artículo o se pueden torcer.

ADVERTENCIA

- No deje al niño sin supervisión dentro del cochecito, ya que puede ser muy peligroso.
- Este chasis es compatible con el capazo y/o asiento de Vision y/o la sillita de coche para Vision/T8006 por Top Mark B.V. Este chasis es útil compatible con la sillita de coche Maxi Cosi Cabrio-Fix o la sillita de coche Maxi Cosi Pebble y cuando se utiliza el adaptador.
- El asiento del cochecito no es apto para niños menores de 6 meses.
- La configuración con asientos puede utilizarse a partir de los 6 meses y hasta los 15 kg de peso.
- La configuración con capazo puede utilizarse hasta los 9 kgs de peso.
- La configuración con la sillita de coche puede utilizarse hasta los 13 kg de peso.
- LA SILLITA DE COCHE INSTALADA EN LA COCHECITO: la sillita de coche no sustituye a una cuna o camita. Si el bebé necesita dormir, tendrá que ser colocado en una cuna de viaje, una cuna o cama adecuadas.

- Utilizar siempre los sistemas de retención.
- No coloque más de 5 kgs en la cesta de la compra.



ADVERTENCIA



- No sobrecargue el cochecito ya que puede desestabilizarse.
- No utilice el cochecito mientras corra o patine.
- No transporte niños adicionales, ni lleve bolsas, artículos o accesorios en la silla de paseo, salvo los recomendados en las instrucciones del fabricante.
- Para evitar que el niño se caiga o se deslice de la silla y sufra graves lesiones, utilice siempre los cinturones de seguridad provistos.
- Utilice siempre el arnés de entrepiernas junto con el cinturón.
- Esta cochecito ha sido diseñado para un solo niño por asiento, por capazo o asiento de la sillita.
- Nunca cuelgues bolsas de la compra, bolsas de pañales o otro peso excesivo en el manillar, ni por detrás de la silla o a los lados del cochecito. Esto podría modificar el equilibrio del cochecito.
- Ponga especial cuidado al subir o bajar una acera o un escalón con el cochecito. Es preferible maniobrar hacia atrás.
- La llama abierta u otras fuentes de calor potentes, como radiadores eléctricos o estufas de gas, etc., en proximidad inmediata del cochecito constituyen un peligro.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- Compruebe que el cuerpo del cochecito, o las piezas del cochecito están ajustados correctamente.
- No utilice el cochecito en el caso de que le falten tornillos, tuercas, pernos etc., o si hay algún componente dañado.
- Asegúrese de que el cochecito está totalmente recto y compruebe que todos los cierres estén bloqueados antes de colocar al niño en el cochecito.
- Antes de realizar ajustes en el cochecito, asegúrese de que el niño esté alejado de cualquier pieza móvil.
- No utilice escaleras ni escaleras mecánicas, en lugar de eso pliegue el cochecito y transporte a mano.
- Siempre eche el freno cuando aparque el cochecito.
- Asegúrese de que el freno del cochecito esté hecho antes de sentar o sacar al niño del cochecito.
- No permita que los niños jueguen con este artículo.
- No permita que el niño se ponga de pie sobre el cochecito o el reposapiés.
- No coloque ningún objeto sobre la capota, ya que esto podría desestabilizar el cochecito.
- Guarde el protector de lluvia de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia. No utilice la cubierta para la lluvia si el cochecito no lleva puesta la capota o el toldo para el sol, ya que existe

peligro de asfixia. Para evitar cualquier peligro de asfixia, nunca deje al niño en cochecito bajo el sol si está puesta la cubierta para la lluvia.

- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.
- No utilice accesorios que no hayan aprobado por el fabricante.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el desplegado y plegado de este producto.
- No coloque la silla cerca de escaleras o peldaños.
- Realice regularmente tareas de inspección, mantenimiento y limpieza del cochecito.
- Limpie regularmente las piezas de metal del cochecito para que siempre estén relucientes. Los extremos del eje deben limpiarse y engrasarse cada 4 semanas aproximadamente.
- No coloque la silla de paseo sobre un suelo de parquet, laminado, linóleo o moqueta! Las ruedas podrían dejar manchas indelebles en el suelo!
- Cuando no se utilice, mantener el producto alejada del alcance de los niños.

INSTALACION

Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:

- | | |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| • 1 marco con cesta de compras y
ruedas componentes | CONJUNTO COLOUR PACK |
| • 1 x eje trasero | • Capota para asiento |
| • 2 x ruedas traseras | • Tela capota para capazo |
| • 1x asiento y funda, capota y apoyabrazos | • Cubierta superior para capazo
(= cubrepiés) |
| • 1x cubrepiés | • Correas acolchadas en hombros
y entrepierna |
| • 1x cubierta para la lluvia (para la silla) | |
| • 1 x acoples para la silla de coche (MC) | • Neceser |

Opcional silla de coche T8006 con acoples A8040.

Los patrones de fibras, dibujos de colores y accesorios de la scochecitoilla de paseo que aparecen en este manual de instrucciones pueden variar de los del producto que usted ha comprado.

Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA:

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niños para evitar el peligro de asfixia.

INSTALACION

CÓMO ABRIR LA SILLA DE PASEO

1. Deslice el cierre secundario hacia la derecha.
2. Pulse el botón 2.



Bloqueado



Desbloqueado

3. Pise el tubo de las ruedas traseras y tire del cochecito hacia arriba.



Línea de advertencia (color verde)

- Si el cochecito está abierto del todo, verá la línea de advertencia. De no ser así, es que no se ha abierto bien.

ES

MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Montaje de las ruedas traseras. Pulse el botón de desbloqueo de la parte central de la rueda trasera según se muestra en la imagen 1 y encájela en el eje trasero según se muestra en la imagen 2.

Repita la operación con la otra rueda.

Encaje ambos conjuntos de ruedas traseras en el chasis (ver imagen 3).



INSTALACION/USO

MONTAJE LAS RUEDAS DELANTERAS

Presione el botón en la parte trasera del bloque de la rueda delantera superior y ponca le perno metal de la rueda delanter en el bloque de la rueda frontal superior hasta que oga un clic.

Repita la operación con la otra rueda.

Baje la palanca de freno para activar la función de giro libre (1).



Levante la palanca de freno para bloquear el giro libre (2).



ES

MONTAJE DE LA SILLA

Introduzca los dos conectores laterales del asiento en el alojamiento correspondiente y empuje hacia abajo.



CÓMO DESENGANCHAR LA SILLA

Pulse los dos botones negros de los laterales para liberar el asiento.



CÓMO CAMBIAR LA DIRECCIÓN DE LA SILLA

Presione los botones negro que hay a ambos lados para cambiar la dirección de la silla.



INSTALACION/USO

CÓMO FIJAR LA CAPOTA

Fijar capota en el soporte del marco.



Sellecione 2 - 3 secciones o tramos del capota.



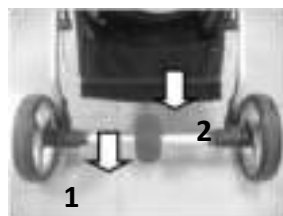
Para quitar la capota tire de la colocación de la capota/ palanca de desprendimiento (I/D) de la trama, como se muestra , a continuación, sacar la capote.



FUNCIÓN DE FRENO

Para accionaer el freno, presione hacia abajo el pedal situado en las ruedas traseras (1).

Para liberar el freno, tire el pedal hacia arriba (2).



USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 UNTOS DE ANCLAJE

ADVERTENCIA: UTILIZAR SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y EL SEPARAPIERNAS AL MISMO TIEMPO.

Asegúrese de que los cinturones de hombro estén correctamente anclados a los extremos de los cinturones de cadera. Ancle los extremos de los cinturones de cadera en el cinturón de entrepierna (el cinturón que separa las piernas).

Ajuste los cinturones de hombro, de cadera y de entrepierna a la longitud correcta para que el niño esté bien sujeto. Presione sobre la pieza de plástico en el centro de la hebilla para abrir el cinturón.

PARA CERRAR



PARA ABRIR

Para una mayor seguridad, la cochecito está dotada de anillos con forma de "D" que permiten enganchar un cinturón de seguridad complementario, conform a la norma EN13210. Los anillos están colocados en el interior del asiento de la cochecito sobre los lados izquierdo e derecho.

INSTALACION/USO

MONTAJE COLOUR PACK

MONTAJE EL CAPOTA DEL CAPAZO

Ponga la tela capote alrededor del tube fijo y fijar el cremalleras.



MONTAJE DEL CUBIERTA SUPERIOR

Para capazo: quitar la tela extra de la cubierta superior, lo puso en la parte superior de su bolsillo. Tire la cubierta sobre el capazo y una el Velcro y botonos automáticos.



Para silla: poner la cubierta superior para el asiento y fijar el complement los botonos automáticos.



MONTAJE DEL CORREAS ACOLCHADAS EN HOMBROS

Montaje hombrera al arnés con el Velcro.



MONTAJE DEL CORREAS ACOLCHADAS EN ENTREPIERNA

Pulse el centro de la hebilla del arnés. Montar el correas acolchadas de la entrepierna. Adjuntar el hebilla a los cinturones de hombre y de cadera.



LA CUBIERTA PARA LA LLUVIA

MONTAJE DE LA CUBIERTA PARA LA LLUVIA

Cubra el cochecito con la cubierta para la lluvia y asegúrese de fijarla bien con Velcro a:

1. el tubo trasero y delantero (Izquierdo y derecho)
2. el tubo frontal



ADVERTENCIA:

Tenga mucho cuidado a utilizar la cubierta para la lluvia. Manténgala fuera del alcance de los niños no la esté utilizando.

Debe utilizarse con la supervisión de un adulto.

No utilice la cubierta para la lluvia si el cochecito no lleva puesta la capota o el toldo para el sol, ya que existe peligro de asfixia. Para evitar cualquier peligro de asfixia, nunca deje al niño en el cochecito baj el sol si está puesta la cubierta para la lluvia.

Para que su hijo/a no pase un calor excesivo, retire siempre la cubierta para la lluvia en espacios interiores o donde haga calor.



USO

CÓMO USA LA BARRA DE TOPE

Inserte el apoyabrazos en los alojamientos hasta que oiga un clic.

RETIRAR EL APOYABRAZOS

Para retirar el apoyabrazos, tire de él al tiempo que pulsa los dos botones.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el niño siempre lleve puesto el cinturón de seguridad. El apoyabrazos no es un accesorio de seguridad. NO levante el cochecito sujetándolo por el apoyabrazos. Tenga cuidado al fijar el apoyabrazos a cochecito mientras el niño esté entado en el cochecito.



ES

CÓMO AJUSTAR LA SILLA

Para subir o bajar el respaldo, mueva el elemento de ajuste en la dirección deseada. El asiento tiene 3 posiciones.



CÓMO AJUSTAR EL REPOSAPIÉS

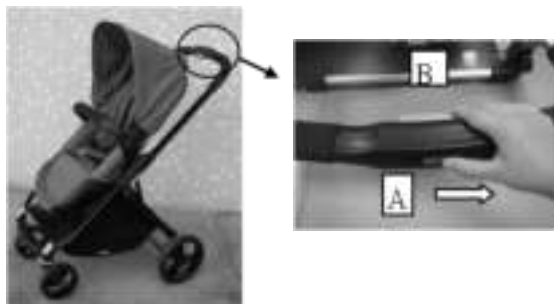
Levante ligeramente el reposapiés, presione los botones que hay a ambos lados del mismo y fíjelos en la posición deseada. El reposapiés tiene 4 posiciones.



CÓMO PLEGAR EL COCHECITO

Antes de plegar el cochecito, asegúrese de que el respaldo y el reposapiés están en posición vertical.

1. Deslice el botón A hacia la derecha para abrir el cierre secundario y luego pulse el botón B.



2. Tire hacia fuera del cierre C para abrirlo y luego empuje suavemente.



CAPAZO

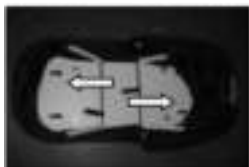
ADVERTENCIA:

- No coloque colchones adicionales.
- Este capazo es apto para niños desde su nacimiento entre 0-6 meses.
- No utilice el capazo cuando el niño ya sea capaz de mantenerse erguido, girarse o levantarse por sí mismo. El peso máximo es de 9 kg.
- El capazo no sustituye una cuna.
- Nunca permita a los niños jugar sin supervisión cerca de este producto.
- No utilice el capazo en el caso de que le falten piezas o contenga piezas rotas.
- Utilizar solamente sobre una superficie plana y seca.
- La llama abierta u otras fuentes de calor potentes, como radiadores eléctricos o estufas de gas, etc., en proximidad inmediata del capazo constituyen un peligro.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No está permitido colocar a más de 1 niño dentro del capazo.
- No utilice el capazo mientras corra o patine.
- Revise con regularidad el estado de los asideros y del fondo del capazo para comprobar que no estén dañados o desgastados.
- Nunca deje a un niño desatendido dentro del capazo, ni siquiera un instante. Puede resultar muy peligroso.
- No utilice el capazo sobre un eständer.
- No utilice el capazo sobre una superficie elevada, como una mesa o una silla.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- Reemplazar dañadas partes inmediatamente.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes originales suministrados por fabricante.
- Este capazo puede utilizarse con el chasis Vision T8040 y/o con el adaptador A8040 de Top Mark B.V.

MONTAJE/USO



1. Fije los adaptadores izquierdo y derecho del capazo deslizándolos para meterlos en el alojamiento.



2. Tire de las varillas del bastidor hasta que queden encajadas a ambos lados del soporte.



3. Ajuste el forro interior al capazo asegurándose de que los orificios de la capota quedan alineados con los del forro.



4. Coloque el colchón en el capazo.

ADVERTENCIA:

No coloque colchones adicionales.



5. Pulse los botones de ambos lados para plegar o desplegar la capota.



6. Encaje el capazo en el cochecito.



7. Pulse hacia abajo los dos botones grises a ambos laterales de la base, entonces suba el moisés

ES

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Antes de utilizar el cochecito, se recomienda aplicar algo de aceite lubricante libre de siliona o vaselina en las bisagras y juntas para garantizar un funcionamiento suave. Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo.

Revise las ruedas regularmente para comprobar si están desgastadas y asegúrese de que no haya polvo o arena entre los ejes y las ruedas

Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.

Este artículo no es apto para utilizarse en la playa; la arena desgasta y el agua marina oxida los materiales.

Compruebe su silla de paso con regularidad. Si faltan piezas como tornillos o tuercas, o si las piezas de tela o los pespuntos están sueltos, rotos o dañados, repárelos o sustitúyalos.

Si observa cualquier da daño o mal funcionamiento de la silla de paseo, deje de utilizarla y póngase en contacto con su distribuidor.

Compruebe y engrase periódicamente los pernos y los ejes de las ruedas orientables y sustituya cualquier pieza dañada inmediatamente.

Consejos útiles

Si las ruedas chirrían, aplique un spray con base silicona asegurándose que penetre en la rueda y el conjunto del eje.

No limpiar en seco ni utilizar lejía

No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.

Las cubiertas de tela y ribetes fijos pueden limpiarse con una esponja húmeda con Jabón o un detergente suave. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto.

En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.

Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajustelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arrégelas a la mayor brevedad.

Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.



GARANTÍA

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio.

Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía.

En caso de que el artículo resulta dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.

Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró.

La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

ES

Top Mark B.V.
Postbus 308
8200 AH Lelystad
Países Bajos
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

Cochecito: EN1888
Capazo: EN1466 + A1

TOPMARK

www.topmark.nl